GAZETA DE TRANSILVANIA.

ANUL AL XI-LEA.

№. 92. Brashov, 11. Noemvrie 1848.

МОНАРХІА АВСТРІАКЪ.

TRANCILVANIA. Сівіїв, 17. Noemвр. Аі авзіт де капітвлареа Аівдвлві свнт кондиції преа отенóсе, аі кепоскят атът перміпателе каракторе лъдъpóсе, кът ші фантеле тіраніче а ле ревелілор вигърі карії се грътъдіскръ дп ачел блъстъмат квів ал óтепілор стрікаці, вnde колецівл реформаціюр крескъ атъці шерпі вепіпъторі де попорімеа ачестеі патрії. Аквта съ маі афлі, къ аівzепіі пв дмплінірь пічі тъкар кондиціїле свнт каре се свпвсерь, адікъ десартареа ші плътіреа де 40 мії фіорині арц. ка деспъгвбіре пептрв сателе арсе ші деспоіте, чі тоці ревелії артаці квт ера скъпарь пе дрвм кътрь Тврда, фърь ка къпітанвл Граце котъпdантвл компаніілор остъшещі съі дп педече, де ші авé свнт а са діспвсечвне пе сте 12 мії ромъні гардіщі аі префекціюр Іапкъ ші Асептів, дпкът чеі маі авъці ші маі дпсетнаці локвіторі депъртъпdвсе пв се поте пріче пе чіне съ плътіаскъ свма чертъ, къчі съръчітеа, чістарії ші кроіторії ръмаші пв о вор плъті. Пептрв ачеастъ молътате а котъпdанціюр се дістрвгеръ мъці; алції іаръш соколеск къ рвшіпеа аівzепілор, фвга лор чеа тікълóсъ, кв кареа аръталь къ пвмаі гвра есте de еі, къ пвмаі кв тінчвні спъріеръ патріа, къ пвтереа лор апвсе, дпкъ е дествлъ педеапсъ пептрв еі; маі адаоце къ деспъгвбіреа се поте фаче ші din мошіїле ревелілор каре неапърат се вор конфіска. Ревелії аівzепі лъсаръ пъпі ші вевтърі пріп ферестрії, чі ромъні лві Іапкъ ла інтрареа лор фвсеръ стрінс опріці ка съ пв гесте німік, пептрькъ се свва таре къ тóте ар фі отръвіте. — Оастеа ромъпъ порні dвпъ ревелі, пе карії пóте къі вор фі ажвнс ла Тврда, вnde тот ревелії de аколо рвпсесеръ подвл чел фрвмос.

Кастреле съкзіещі дела Іернот дпкъ съпт спарте, dвпъ че прео 28 съкві ръмасеръ торці.

Din комітатвл Zърand іар пе вепіръ щірі тріste. Волвнтарії магіарі врео кътева сате ірвпсеръ din поў ші арсеръ кътева сате, вчісеръ маі мъці ромъні, спъпзвраръ ші пе тріввпвл Kendi. Дп ърмъ о лкаръ пе ла Брад, dвпъ кът аратъ газета цермапъ din Сівіїв кътре Віпцеа de жос, дптре Севеш ші Белград. Маі съпт ші алте щірі, дпсъ песігвре дпкът пв пвтем гръві кв а лор пвлікаре. Есте о маре скъdере ші грешеалъ къ къціва префекці ші маі мъці трівпві аі гардеі ромъне се лепевеск ші кв септъмъпіле пв скріь пічі вп рапорт кътрь комітет, дпкът дп прівінца вnор діпътврі есте прea вневоіе а се оріента ші а афла адевървл. Дп адевър вnіі трівпі маі вькроші тъпdъреск тімпвл сав фак ші есчесврі дп лок съші факъ сфъпта datopінцъ ла кареа се облігаръ пв de врео сілъ, чі de вnъ воіе. Кредем къ комітетвл ва афла кв кале а депърта din ачеле постврі опорîфіче пе тоці неаскълътторіі ші лепевіторіі de а ле лор datopінце, аі траце ші ла стрінсъ сокотеалъ. Воім репащереа паціопалъ? Ачеаста пв се поте фъръ о регълатъ dенpіndере дп арме а дптрегълві попор; dенpіndереа іаръш чере о стрінсъ свбордінъчвне, фъръ каре орі че трвпъ, орі че óсте е мórтъ.

Кв ребвтація мерце пе алокврea прea вine, дпсъ пе аіреа се дптърzіе фórте. Ромъні, въ провокъм пе мътвінца вóстрь гръвіці ла арме; de аці апвка съ слъжіці ка солдаці пвмаі кътева лвні, съ въ діпеці прea ферічіц къ аці аввт ачéст прілеж. Іа сама ромъне, къ аў сосіт тімпвл дп каре пвмаі кв армеле амъпъ аці веї пвтé апъра dрептвріле, паціопалітатеа ші тот віїторівл; іар din контрь dакъ веї маі dепвне армеле, dакъ ле веї маі da рвцінеі, съ щіі къ кв ачеаста ц'аі свбскріс перірea та. Фрацілор, съ пътрvndем прea вine дп спірітвл тімпвлві, съ копóщем къ фъръ арме пв фачем німік. Съ пе фолосім de прілежъ, съ мвлцъмім ачелора карії пі'л dедеръ спре а пе dенpінde дп арме.

Іатъ токма сосі аічі вп dn. локотенент пр'm. дела рецімептвл I. ромъп. каре лві парте ла ловрea дела М. Ошорхéіь. Че ловіре! О фвгъ din челе маі рвшінътóре, къреі асемепеа прea раре се маі чітеск дп історіе. Съ кредем, къчі есте кватвл адевър. Nв dвпъ 5 dетвпърі, чі дndатъ ла ънтеіа репезіре а вnеі глопц de твнв о тълі ла фвгъ маі ънтеі котъпdантвл съкзілор Жомборі кв блъстъматвл ребел Берzепце, апої тоці 12 мії съкві регълаці перегълаці ші маі ънтеі de тоці хвсарії съкві, іар твнвріле маі трасеръ dвпъ еі пвмаі дп фвгъ; апої кънd генералвл Гедеон сіпці къ о парте а ревелілор се дпгесвіе дп ораш, фълцеръ дп лъвнтрв песпе 30 парте глопце парте ракете пъпъ че се апріпсесе ші тікълошії еширь кв семне de свпвнере. Сатвл кврат съкзіеск Lörintzfalva пептрькъ пв воі а се свпве, фв префъквт тот дп чепвшъ, пріп гардіщі romані. Іатъ ачеаста е мвлт лъдата бравврь а съкзілор! гвръ маре, лъдъpóсъ, алт німік; мішел ші вънzъторіь, съ фіе ачела каре ле маі dзче фріка. Жомборі авў dóъ баталіóне педестріме, 2 дівізіóне кълъріте, 150 хвсарі конвтіані, 400 волвнтарі ші міїле

de глóте, че се афла дп кбібвл съ̀ дп контра пътаі а дóъ мíі регвлаці ші їаръш а глóтелор ромъне, ші о апвкъ ла фбгъ. Неваста ші аверea лві Берзеацеі дпкъ ажвосе дп тъпа лві Гедеон. Трвпеле ші гардíції стеръ опт зіле дп каселе ошорхеіепілор ші прădаръ кът воіръ. Акът трвпеле лъсънd гарнісóнъ квашмóръ порпíръ пе Мъръш дп жос спре а лва пвсечвне дптре Алва ші Аівd, їар Клежвл ръмасе пъп кътръ 18. Ноемвріе, кънd адікъ се свпъ къ магіарíі вор ірртпе прін Zърand.

С. Регівл есте арс де тот прін съкві. Авзіді сасілор!

Тотвш Dn. Гедеон се пертé кб мвлт крвцаре кътръ съкві. —

Одорхеівл чел червікос дпкъ се свпвсе къпітанвлві де кавалерíе Наіте каре комънда пътаі вп ескадрон регвлаці ші глоате де ромънí.

Ифві че рвшіне пентрв съквíі чеі гросолані ші лъздърошí! Оаре вnde стъ аскънсъ óстеа чea de 80 мíі съкві кб карea первшінаціі Клежані свпвné дóъ църí ші префъчеа — дела маса верде — Сібіівл кътп de семънат!? — Ачест ораш дпкъ е даторíв а цінé пе óсте опт зіле дп квартíр ші кост de сíлъ. — Ла Одорхеíв кврсе сънце преа пвцін; їар ла Ошорхеíв ші ла Гернот перíръ престе тот маі мвлці ка 230 съкві ші внгврі; din ромънí ла Ошорхеі мврі пвтаі вnвл, ла Гернот дпкъ преа пвцінí дпловíре регвлатъ, чі мвлці фбсесеръ оторвці маі наінте пе апвкате. Чітіторівл веде кът поí ші ачі свпвнет адевървл пе кът се пътб афла маі лімпede ші пъ пе лъздът кб стелe de оторвці, кът арe datina de a мінці барварвл К. Hiradó.

Пе кънd дпкеіем скрісóреа пе сосі щіреа къ Вінцвл ші Тврda дпкъ се свпвсеръ. Адікъ нічі тврденíі чеі гросолані пъ се цінръ. Престе тот къзъ тріколóреа магіаръ ші дп локвл еі фълфъіе пегрв-галвівл; апоі тоці локвітории ребелі се десартаръ кб рвшіне маре; пвтаі дела М. Ошорхеі се кълесеръ 600 тъскете остъшещі, кът ші о алтъ свмъ дпсетпатъ de вънат. —

А севръ ачі дп Сібіів четатea се ілвмінъ дптрв бкврíа свпвнерíі Bienei; тъсіка остъшеаскъ пе ла 8 чеасврі вестea кът ат зіче апропіереа пъчíі дп топархіъ пе темеівл лівертъцíі тътврор. — Се авде къ ші Пеща есте апрóпе de свпвнере.

— Дела Блаж фбсеръ стръпбртаці дп арест політік ла Алва Каролíна чінчі бърваці деспре карíі се зіче къ dedесеръ атътea семне къ ар цінé кб внгврíі ребелí. Ачеі бърваці съпт: протопопвл Філіп, нотарівл конс. Манфі, архіварівл Терк, професорвл Манв, парохвл І. Олтеанв. — Препосітвл Сім. Краінік се денвмі вікарівл цеперал пъп се ва алеце кб треава епіскопвлві; пъ маі тошіїле пъ кътва съ апвче дпгіаръле фішкашещі. — Дп ачест комітат дпкъ се ва реставра офіціолатвл песте пвцін; се дпцелеце къ їаръш прін ромънí.

— Дела Лвгож ні се скріе къ дп Бънат пъ се маі афлъ нічор de внгвр, кънді пвцінíі къці ера, фбціръ дп тоате пърціле. Песте пвцін се вор реставра ші аічі офіціолатвіле прін алецере їаръш de ромънí. Цінецівъ въпъцені; пъстрацівъ лімва ромънъ de administратівъ, ачі пъ копчедеці нічі внгврілор, дпсъ нічі сървілор; лімва маіорітъцíі съ фіе респектатъ, фъръ а апъса пе алтеле. Чі despe ачеаста вом маі ворві. —

Сібіів, 20. Ноемвр. Астъзі пе ла 7 оаре къпітанвл de кавал. Вепе-Вестон din рец. de швал. Фердінанд Макс. адвсе дввкъртоареа фаімъ къ Клежвл дп 18 Ноемвр. пе ла 2 оаре двпъ аміазі сар фі копріпс de кътре трвпеле поастре дмп., двпъ че інсврцецíі ребелí дп 16 ар фі фост ловіці ші дппръщіеці ла Сомешфалъ. Волонтірíі ші хвсарíі лві Кошвт кб о зі маінаінте о тълíръ ла фбгъ кътре Орadea маре. Цепералвл Вардепер ші Ърван дптраръ дп четате дптре стрігърі de: éljen. Партіда вltрамагіаръ дпкъ ші акът кънd ді ешіа свфлетвл, маі dede о провъ de терорíстъ ші de лашітате. Дп пóптеа спре 17 попорвл тврват прінce пе коміс. Ваі ші пе Балдачі ші, двпъ че ді дсce пе жос пъп ла фабріка de зъхар, аколо ді сілі съ кондвкъ апърареа четъцíі. Маі тързів ді декіаръ de трădъторі ателіцвндвле кб глоанце de плвмб de кътва вор пъръсі Клежвл. Dар дп zіоа врмътоаре дші скітваръ конселівл лвндо кб тоці пе пічор кътръ цара вngвреаскъ de дмпрежвъ кб Ваі ші Балдачі.

Афлът din ісвоаре сігвре, къ армата дмпър. дп пвтър маі вine de 104,000 ар фі ші плекат дп контра Пещеі пе треі пърці: Віndішгрец пе ла Пожон, Аверсперг пе ла Мошон, Іелачіч пе ла Брък. Маі вine ші Нівжап din Щіріа кб 8000, Далеп din Кроація кб 16,000, Маіерхофер din Сірмів ші Рот дела Карловіц кб трвпеле че аб свпт алор dispвnere.

Dе свпт Карпаці 19 Ноемв. Съмбътъ пе ла 4 оаре сосіръ ла Кътпіпа 176 сапері тъскалі свпт комапda вnві къпітап ші а вnві свв-локотепепт, адвкънd кб сіпе 10 каръ кб мвніціе. Се ворвеще таре de вепіреа вnеі трвпе маі марі, каре ар авea а копріпde сателе de марціпе. — —

Din кътпвл марціал. Віце-колопелвл Ърван ажвпгънd кб о трвпъ дпсетпъторе дп 13 Ноемвріе ла Герла, фб ателіпат кб вп атак таре din партеа ребелілор Клежепі; ел дпсъ лвънd о пвсъчівпе таре дп стъпга орашвлві Герла, ащептъ дп лок пе дшmап, пе каре ажвпгънd аколо дл респіпсе астфелів, дпкът фб сіліт а се ретрăторче de вnde аб вепіт, лъсънd дп ърмъ ші 40—50 морці ші вп кондвктор, сфърмат de твп. Маре порочіре пентрв дшmап, къ цепералвл галіціап Вардепер, каре ретъсесе дпкъ ла Деж, пъ пътб ажвпце декът дп ърмъ, кънd магіарíі се дппръщіеспръ, кънді алтфелів ле тречé кърацівл de a маі атака.

Свспепсівпеа епіскопвлві Летепі.

Revoluţiónile trъtesk ші палдъ, отóръ ші дпвіїе. Ачеастъ регвлъ се пóте апліка ші ла поі пе тот міпвтвл.

D. Іоан Летені епископул каре се пъмъще ал Съгъраштилві, къзъ, де ші ля алт сенсъ, ля ортеле вор предецесорі ай съй. Преасф. са каре паште пътаї къ doi трей ані се ридикасе недеасупра din лъпта де атъчі, актта прін декретъл есел. сале ценералълві командант din 9. Новр. а. к. Nr. 1590 лі-дрептат кътръ комітетъл де пачіфікъчіне ал пацівній ромъне есте свспенсъ (лплътърат пъпъ ла алтъ орълдвіалъ) din ал съъ пост. Декретъл свпъ ашеа:

„Ля ортареа пелецівітей пъртърі ші а модълві де лъкраре а епископълві гр. воіт Летені, кареле сфере а сі лътревъінцат ка ва інструмент кълкъторіе де жърътъпт ля контра інтереселор династіей ля сервіцівл партідеі революціопаре din Кляж, пе темеіъл прокіетъчіній меле din 18. Окт. 1848 мъ въд силіт, ал свспенде пе ачелаш дела фънкціліле дерегъторіеі сале, а опрі орі че комвпікъчіне къ дъпсъл, кът ші вепітъріле пе каре ле тръцеа пъпъ актта.

Де вікаріе провісоріе ал епископатълві греко-воіт din ачест прінчіпат афлъ къ кале а денъмі пе Дпъл канонік Сітеон Краінік.

Деспре ачеаста комітетъл ромъп де пачіфікъчіне есте авісат пътаї спре а са цінеа.

Пъхпер, фелдмаршалл.

ХРОНІКЪ СТРЪІНЪ.

Цермапіа. Франкфърт, $^{3}/_{13}$. Окт. Фрацї ромъні din Ромапіа! Мішелътатеа, къ каре с'а пъртат Фъат асупра врапълві ші преа лукрезъторълві попъл ал лъкръторілор а ресъпат ші ръсъпъ къ ърціе ля тоатъ Еврота. Інструкціоіле лві, каре дъпъ кът ціъ ші аічі тоцї, ераъ ка съ темпоріссце, аъ ремасъ de німік пе лъогъ рълеле ръсеці къ каре Дізхамел, десперат къї се ва спарце ля кап пворъл че л'а ридікат пріп мінчіпіле сале асупра ромъпілор, а лідопат ші пе Фъад ші пе репегатъл Омер. Крізіміле патрате de търчі, вінъ din калкълъл лві Дізхамел ші Тітоф, ка пріп еле ромъпіі съ врасъ пе търчі ші съ лпчеапъ а спера ля тъскалі! Дар пъ крезъ еъ къ ромъпіі се вор атъці: кіар реакціопарій, карій din пъптъл інтересълві аъ дорит о інтервепіре тъскълеаскъ, п'аъ нічі о кредінцъ ля тъскалі. Депеша лві Дізхамел ла командапцій москічещі de пріп Молдавіа ші Бесарабіа, къ ромъпіі с'аъ опъс къ пътере, есте пътаї ка съ поатъ траце армате ръсещі ля Ромапіа. Еврота тоатъ къпоаще ачеаста політікъ ля тоатъ пегрітатеа ші мішелътатеа еі. Нестабілітатеа лъкръторілор ля Австріа, каре есте статъл чел маі деапроапе інтересат ла Дпъреа de лос, есте сіпгъра каъсъ, пептръ каре Цермапіа п'а пътът пъші ла міжлок къ енерціе. Каъса поастръ с'а трактат маі de мълте орі ля консіліъл міністеріал din Франкфърт. Вінері ла $^{1}/_{13}$. Октомвріе а фост зп консіліъ пътаї пептръ меторандъл меъ, ші дъпъ стъръіреа меа с'а адъс аічі din адінсъ зп бърват de стат ал Пръсіеі, каре къпоаще прінчіпателе ші пе каре ля къпоск біпе ші тъскалії... Ел е дестінат де амбасадор ла Константіпопол, ші дестінат дъпъ стъръіреа меа. Се ворбіеа аічі деспре репътътъл фрагментіст, къпоскът ші ля Константіпопол преа біпе, дар еъ м'ам опъс пре кът ам пътът, пъ пептръ алт чева, чі пептръкъ аре о пърере фаталістікъ къ ресърітъл Еврошеі ва девені ля мълціле славілор. Ієрі D. Гагерп міа адресат ачесте ворве: „Ка съ крезі кът пе інтересътъ de воі; іатъ адъсерът ачі пе варопъл. . . пе каре ля черцї, ші'л цінет пептръ Константіпопол орі пептръ Бъкърещі. Деререя поастръ есте, къ ля мінътеле ачесте пъ пътътъ лптревепі къ алтъ енерціе. (thatkräftig a zic el). Скріе ла аі Дъмітале съ пъ се десперезе."

Віепа а адъс пе Цермапіа лптр'о крізъ маре. Орі ва трівтфа демократіа орі чеі къпътъцї, лъкръл прекът ам пътът з'ам кроіт астфел, ка орі ші кът съ авем пе Цермапіа пептръ noi. Ля пъціпе зіле се ва детерміпа ші ля Паріс, ші ля Віепа, ші ля Франкфърт, о політікъ, каре поаъ пе ва фі маі фаворавілъ де кът пъпъ актт. Мъскалії о въд біпе; де ачеea съ гръвеск а лва о пъсъчіпе таре. Дар Дъмпезеълъ поастръ тот пъ доарпе. Фіцї лпкредінцаці, къ фрацїі вострі, карії лъкреаъ ля Франкфърт ші Паріс, пъ ласъ нічі зп момепт пефолосіт ля партеа ромъпітеі. Локъ пъціпъ, ші дъшманіі пострі се вор ръшіпа. Прінчіпъл ашезат de Несселрофе ля маніфестъл дела 19. Іъліе „къ прінчіпателе пъ кадъ сънт дрептъл попълілор" (jus gentium) с'а лъпъдат къ з-папімітате ля консіліъл міністеріал дела $^{1}/_{13}$. Октомвріе аічі ля Франкфърт.

Салътаре ші фръцїе. Ацептъл попълълві Ромапіеі ла Франкфърт.

ЦАРА РОМЪПЕАСКЪ ші МОЛДОВА.

Бъкърещі. (Лпкеіере). Ля кът пептръ търчі, Домпъле редактор, еъ сънт зпъл дintре ачеіа че de 18 ані лъкреаъ лптрэ а лъкълзі іпіmеле ромъпілор кътре вечіпіі лор търчі, а'мі лімі ші ані інтереселе къ а ле Л. Порцї, а се конвіпце деспре реаоа кредінцъ а гарапцієі, каре de сіпе с'а пъміт протекціе, а ведеа ля търчі пічпе амічі, а черо дела дъшміі тот ажторъл ші аліапца, дъпъъле пе а поастръ; а врта дъпъ дъшміі ля калеа дрептъцїі ші а чівілізапіеі че аъ десківо doi сълтапі марі: татъл ші фііъл; ші пріп ортаре орі че въ къ аре тепдіпцъ спре а дерънъпа ачеастъ зпіре салътаріъ, орі че въ къ е ля старе а апрінde о ъръ а ромъпілор асупра търчілор ші се паре фаталъ ші антіпапіопал ля лппрецівърріле де актт. Пъртареа дар а лві Фъад Ефепді ші се паре фаталъ ші ромъпілор ші търчілор, інтрареа търчілор ля Бъкърещі асетепеа; пъ кондетпъ лпсъ нічі пе Фъад Ефепді, нічі інтрареа търчілор, ві індіферіпца Еврошеі ла дрептъріле ромъпілор ші ла інтереспріле еі, ші пъръсіреа din партеа еі а дівапълві, ля асеі тепеа лппрецівъррі ла воіпцеле інімічесале ші паціопалітъцїі поастре. Ля Фъад Ефепді въ зп тріміс ал Л. Порцї пе каре о респект din прінцініъ, ел лші ва да къвъптъл кътре дъпса пе кът п'а лъкрат ка адевърат мъсълман ші пе кът с'а атъцїт а

се абате din instrucțiile че і с'аў dat. Търчій чей адевъраці аў фост Сълеіман паша ші Emin Ефенді кът ші чей афлаці ын табъра дела Цівріш пе кът аў фост сът dispoсіціле челві д' ынтеіс; кът вені ынсъ Dіхател ынтре дъныій, кът плекаръ ачещіа дела Цівріш спре Бъкъреці, ей нъмаі фъръ търчі, чі органе поате фъръ воіе тъскълещі. Пентъл ачеста фоарте пъціп ші ынтреакът ал атінце релаціеа евенітементелор ынтъмплате дела 13. Септ. ын коа ла Бъкъреці ші грешеще амар де ва іеші а лъса о неынкредере ші зъ аспра търчілор. Ей аў фост ші сът сімплій ші примітівь ын сімтіментеле лор, аў інтрат пе калеа чівілізаціеі фъръ съ'і афле адевъръл епохеі despъrціці ын лівері ші склаві, аў фост толеранці ынсъші ын тімпій варварієі ші аў респектат din прінчіпіў націоналітъціле, аў dat пополілор о конституціе ынdestъл de прогресівь ші ліберал, воіеск кіпеле ромънілор ші аў dat пробъ despre ачеаста дела пріма лор імпресіе ші мішкаре, ші'л вор воі ші маі мълт, дъпъ че с'аў ынкredinцат de адевърателе лор сімтімепте кътре дъныій. Ей нъпъ акът пе кредеа de ресолатрій ші търкофілістъл пострв ва фі ын маре міжлочітор ынтре ей ші ной. Ромъній аў стрігат ші аў черът дрептъріле лор, аў черът о конституціе базатъ пе векіле лор datіне ші пе трактате; търчій ынсъ ші арътарь ын датъ dорінца de a ле акорda дрептеле лор черері, ші de с'а фъкът о скімбаре трекътóре, фіе чіне поате ведеа, кь п'а въніт дела дъныій. Че требуіа ей съ факъ ка съ се съсціе пе дъныій ші пе ной? — Съ се бать? — Ынсъ, пътът а Франца, пътът а Цертаніа съ се бать пънъ акът? Търчіа dar а пътът ші маі пъціп. Ынтінс, а Франца, Енгліtера, Цертаніа, кътре каре ам апелат, тъпа Търчіеі ка съ о аджте ші ачеаста п'а воіт'о? Търчій прін ортаре аў кътат ші аў фост певоіці а се сънпне ынпрецърърілор ка ші ной; ші, ын лок de a фаче а се лъкъіба о ъръ ынтре ей ші ынтре ной, се кънпне а не сімпатіса ші а пъстра фіе каре ын інімъ о котоарь de ъръ ші de dreaптъ ресъзпаре аспра інеміклві комун, нъ нъмаі ал ромънілор ші ал търчілор, чі ал оменіі ынтреці, каре ва съ зікъ къ е інеміклві ші ал лві Dъmnezeў.

Съ вenim ші ла тъскалі. Кънd е чінева інеміклві лві Dъmnezeў, е ын жерътът че'л а фъкът фіекаре крещін ла ботез: „мъ леапъд de сатана ші de тоці ынцерії лві ші de тоате сълціле лві ші de тоатъ пътереа лві ші de тоатъ трънфеа лві.“ Аста ва съ зікъ а се лепъда чінева ші а ъръ дела царь пънъ ла казак. Ынсъ съ аплікъм лъкърціле ла омені їар нъ ла Dіавол de се поате; пентрь че о ъръ атът de маре аспра унор омені че аў фъкът ші ей ачелаші жърътът ка ші ной? Пентрь че съ атестекът пе деспотъл къ склавъ. Тъскалій сънт ші ей омені, аў ші ей о патріе, аре фіе каре dінтръншій кътінъл съў, фаміліа са, афекціле сале ші сънт съраці склаві дела міk пънъ ла маре унві despотіст кътпліт, ші че есте маі ръў, сънт органе а ле ачестві деспотіст ші карнефічі ай лівертъцілор ынтре, склавъ нъ мерітъ ърь, ні сімпатіе. Лівертатеа есте а тътълор пацілор ші ва фі пъшънеа тътълор пополілор. Чіне е маі мълт склав ачела аре дрепт маі мълт а аспіра ла лівертате. Прін ортаре тъскалій, ка омені, нъ мерітъ ера пополілор ні сімпатіа ші ажторъл лор спре а скътъра жугъл despотістълві ші а фі ші ей лівері одатъ ка фіі ай лві Dъmnezeў. Despотістъл че апасъ пе тъскалі ші ай тънъ а сървта пополіі, ва къdea, ші спре ачеаста нъ лъкреазъ атът пополіі лівері, кът ынсъші ачест despотіст. Тъскалій, інтраці ын Молдова ші ын Цара ромънъ чітеск проклатаціа констітъціеі ромънілор ші о кіпеквънтъ; ынтре дъныій аў офіцері полонезі че о ынцелег маі біне, чітеск кърціле францезе че сънт опріте ын цара лор, се ынпріетенеск кь ромъніі лібералі че нъ се тем атът de тъскалі а'ші аръта ideіле, кът de сібірій поліціеі чіокоещі че сълбеск маі мълт despотістълві рвс de кът ынсъші рвшіі. Ніче асемenea ынпріетенірі фак ын котерчіў de ideі ші de опініі, кънd се ва ынтрба ын Рвсіа ачеастъ арматъ ва фі кь тотъл алта ші despотістъл е съпат din ръдъчінъ de ынсъші мішкъріле despотістълві. Съ маі нъпет акът ын ресвел ал Рвсіеі кь Франца ші Цертаніа, съ пе ынкінзім армата тъскълеаскъ ын міжлокъл Европеі ын анъл 1848 ші 49, ын міжлокъл ideілор ачестор анї че нъ нътеа стръвате ын Рвсіа, ші съ ведем пе тъскалі къ сънт ші ей омені, аў ші ей інтеліцепцъ ка орі че от, солдацій аў ші ей пърінці ші фраці че зак ын склавіе пентрь каре ей се бат съ о съсціе ші чеілалці пополі ка съ о дерапене; офіцерій аў ші ей търіме de свфлет, сімцъл дігніtъцій отълві, інстінктъл лівертъцій, амвіціеа глоріеі націнале, ръшінеа de a се зіче ын попол de склаві; съ'і ведем атънчі дака нъ се вор decidemна de одатъ кь тоці, нъ се вор роші de a маі фі ынфіерацї ын фрънте кь печетеа склавіеі, de a маі фі вселе але despотістълві, карнефічі ай лівертъцілор, ші дака нъ вор сгріга de одатъ кь тоці ын опоареа лор ші а омепіреі: жос despотістъл! жос тіранії! Сънт ші ей омені, ші омені пънъ ынде звнъ ъръ нъ маі пот свфері тіранії, нъ маі діаволіі ынші біне кънвънтъ їадъл ші кънпетеніа лор.

Ромънілор! нъ врядці пе тъскалі ні despотістъл лор сънт каре зак кь тоці ші ынсъші царвл, кънчі аша е соарта тіранілор: ынде сънт тірані ші склаві аколо кіпеле ші дъререа е ланцъ de ла міk пънъ ла маре. Аша е їадъл, ын кіп ші о етернъ дърере дела Белзебъб пънъ ла чел дънъ ъръ діавол ші пънъ ла damnaці. Ромънілор, ынпріетеніві кь тъскалій, дака съ поате о ынпріетеніре; дацілe ideіле ші сімтіментеле воастре ші вор вені о дать тімпі кънd вом фі фраці кь лъмеа ынтреагъ ші ынсъші кь тъскалій.

К. Ръдълеску.

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. EDITOR IOAN ГЪТТ.